

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la corriente antes de proceder a su montaje.

- Soltar los tornillos (1) para separar la tapa (2) desde la caja (3).
- Fijar la placa (3) a la pared usando los correspondientes tornillos (4) y tacos (5).
- Hacer pasar los cables eléctricos por la abertura central (6), prestando atención de insertar cada uno de ellos a través de los protectores de silicona incluidos.
- Conectar los cables eléctricos a la clema (7) prestando atención a conectar el cable amarillo/verde en la toma marcada con el símbolo de tierra.
- Apretar los tornillos (1) para cerrar la tapa (2) en la caja (3).
- Colocar el cristal (8) y cerrar la abrazadera (9) en el portalámparas (10).
- Colocar la bombilla (11) en el portalámparas (10) ayudándose de un paño seco y limpio y evitando tocarla con los dedos.



**Vistosi**

Vetreteria Vistosi Srl · Via G. Galilei, 9-9/A-11 · 31021 Mogliano V.to · Treviso · Italy  
 P. Iva IT02497840278 · Cap. Soc. € 100.000,00 I.V. · N° R.E.A. TV - 170728  
 Cod. Fisc. - R.I. N° 01808840266 · Iscr. Reg. AEE N° IT08010000000170  
 Tel. +39 041 5900170 - 041 5903480 · Fax +39 041 5900992 - 041 5904540  
 vetreriavistosi@legalmail.it · www.vistosi.it · vistosi@vistosi.it



AZIENDA CERTIFICATA UNI EN ISO 9001:2000

**ASSEMBLY INSTRUCTION**

Check there is no network voltage before installing the equipment.

- Loosen the screws (1) to separate the cover (2) from the box (3).
- Wall-fix the plate (3) through the suitable screws (4) and plugs (5).
- Pass the electrical wires through the middle hole (6) and insert each wire into the included protective silicon tube.
- Carry out the electrical connection to the terminal box (7), making sure to insert the yellow/green cable to the clamp marked with the earth symbol.
- Tighten the screws (1) to close the lid (2) on the box (3).
- Place the glass (8) screwing the metal ring (9) to the lamp holder (10).
- Insert the lamp (11) to the lamp holder (10), avoid to touch it with hands and use a dry and clean cloth.

**ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO**

Assicurarsi che non sia presente tensione di rete prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.

- Allentare i grani (1) per separare il coperchio (2) dalla scatola(3).
- Fissare a parete la staffa (3) tramite le apposite viti (4) e tasselli (5).
- Passare i cavi di alimentazione (6) attraverso il foro centrale, avendo cura di infilare su ogni cavo la guaina calzavetro in dotazione.
- Collegare i cavi di rete ai morsetti (7) facendo attenzione di inserire il cavo giallo/verde nel morsetto contrassegnato dal simbolo di terra.
- Avvitare i grani (1) per chiudere il coperchio (2) sulla scatola(3).
- Montare il vetro (8) avvitando la ghiera (9) al portalampade (10).
- Infilare la lampadina (11) al portalampade (10) evitando di toccarla con le dita ma aiutandosi con un panno asciutto e pulito.

## Deutsch

### EINBAUANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass es keine Netzspannung vor der Installation des Gerätes.

- Die Schrauben (1), um die Abdeckung (2) aus dem Kasten (3) zu trennen.
- Befestigen Sie die Platte (3) mit Dübel (4) und Schrauben (5) an die Wand.
- Ziehen Sie das Stromkabel durch das Mittelloch (6) des Lampenkörpers; achten Sie dabei, auf jedes Kabel den beiliegenden Isoliermantel zu stülpen.
- Schliessen Sie die Stromkabel an den Anschlusskasten (7), beachten Sie dabei, dass das gelb/grüne Erdungskabel an die Lüsterklemme mit dem Erdzeichen angeschlossen wird.
- Die Schrauben (1), um den Deckel (2) auf dem Gehäuse (3) schließen.
- Das Glas (8) Einschrauben der Metallring (9) mit der Lampenfassung (10).
- Legen Sie die Lampe (11) auf dem Lampenhalter (10), vermeiden Sie es mit Händen zu berühren und mit einem trockenen und sauberen Tuch.

## Ελληνικά

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.

- Χαλαρώστε τις βίδες (1) να διαχωρίσει το κάλυμμα (2) από το παράθυρο (3).
- Τοποθετήστε στον τοίχο η πλάκα (2) με τις κατάλληλες βίδες (4) και ενώσεις (5)
- Περάστε τα καλώδια (6) μέσα από την κεντρική τρύπα της πλάτης, βάζοντας σε κάθε καλώδιο το σιλικονούχο μονωτικό σωλήνα (μακαρόνι) που περιέχεται στην συσκευασία
- Προχωρήστε στην ένωση με την κλέμα (7), σιγουρεύοντας ότι έχετε βάλει το κιτρινο-πράσινο καλώδιο στη θέση που φέρει την σήμανση γείωσης
- Σφίξτε τις βίδες (1) για να κλείσετε το καπάκι (2) στο κουτί (3).
- Τοποθετήστε το ποτήρι (8) βιδώνοντας τον μεταλλικό δακτύλιο (9) στο ντουί (10).
- Τοποθετήστε το λαμπτήρα (11) στο ντουί (10), αποφύγετε να αγγίζετε με τα χέρια και χρησιμοποιήστε ένα στεγνό και καθαρό πανί.

## Français

### INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil s'assurer qu'il n'y ait pas de tension de réseau.

- Desserrer des vis (1) pour séparer le couvercle (2) de la boîte (3).
- Fixer la plaque (3) au mur au moyen des vis (4) et des chevilles (5) adéquates.
- Passer les câbles d'alimentation à travers le trou central (6) tout en ayant soin d'enfiler chaque câble dans la gaine de silicone fournie.
- Joindre les câbles de réseau aux serre-câbles (7) ayant soin d'insérer le câble jaune/vert dans le serre-câble marqué par le symbole terre.
- Serrer les vis (1) pour fermer le couvercle (2) sur le caisson (3).
- Placer le verre (8) vissage de la bague métallique (9) au porte-lampe (10).
- Insérez la lampe (11) à la douille (10), d'éviter de le toucher avec les mainset utilisez un chiffon sec et propre.

## Русский

### ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Убедитесь, что нет никакого напряжения сети перед установкой устройства.

- Крепежные винты (1), чтобы отделить крышку (2) из окна (3).
- Подвесьте светильник пластины (3) соответствующих шурупов (4) и дюбелей (5).
- Провести провода (6) через центральное отверстие светильника, продев каждый провод в кожух из стекловолокна, входящего в комплект поставки.
- Подключите сетевые кабели к клеммам (7), убедившись, что жёлтый/зелёный кабель вставлен в вывод с символом заземления.
- Затяните винты (1), чтобы закрыть крышку (2) на поле (3).
- Положите стекло (8) завинчивания металлическое кольцо (9) патрон (10).
- Установите лампу (11) патрон (10), избегать прикасаться к ней руками и с помощью сухой и чистой тканью.

